UDAKA ŚĀNTIḤ PRAYOGAḤ

Laghu Rūpam — with translation



By Paṇḍit Śrī Rāma Rāmanujācāri srimatham.com 2012

UDAKA ŚĀNTI PRAYOGAḤ

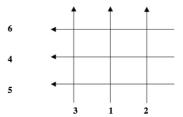


❖ Perform all the usual preliminarie.

| pravartamān manvantare meror | asya ādya brahm aṣṭhāviṃśatitame digbhāge | govinda x 3 bhagavat ano dvitīya parārdhe kali yuge kali yuga deśe | e śveta-varāha i nsya prathama p nagare | kalpe vaivasvata pāde jambūdvīpe vyavahārikānām |
|---|---|---|---|---|
| prabnavadi | saştı satitvatsaran | īāṃ madhye candrar | nanena | samvatsare |
| | ayane | ṛtau | _ māsottame m | āse |
| pakṣe | tithau | vāsare | nakṣatre | yuktāyām śubha |
| yoge śubha karane evam graha guna viśesana viśisthāyām asyām śubha tithau asya | | | | |
| kumārasya _ | saṁsl | kāra karmaņi pūrvāng | gam [mama jaɪ | ıma-prabhṛti etat |
| kṣaṇa paryantam mayā kṛta samasta agha nirharanārtham, ātma śuddhyartham, śarīra | | | | |
| śuddhyartham] udaka śāntiḥ laghu rūpeṇa adya kariṣye | | | | |
| On this auspicious day characterized by the afore mentioned astrological parameters, I shall perform the abbreviated Udaka Shanti ceremony as a prelude to the sacrament of about to be performed for my son/daughter/wife etc in order to absolve myself of all sins committed since birth and for my complete purification. | | | | |

Rekhā Kriyā

- ❖ Apa upaspṛśya touch water.
- ❖ Draw 6 lines on the sthandile first a line on the centre using the sphya one pradesha in length from West to east;



brahma jajñānam prathamam purastād visīmatas-suruco vena āvah subudhniyā upamā asya viṣṭhās-sataśca yonim asataśca vivaḥ II

In the beginning, first was the Veda generated, the delight of existence overcame the gods from on high revealing the most profound and simple revelations — the source of the existent and the non-existent. (Vajasaneyi Samhita 13:3)

❖ Below that draw another line;—

nāke suparņam upayat patantagum hrdāvenanto abhyacakṣatatvā | hiranya pakṣam varunasya dūtam yamasya yonau śakunam bhuranyam ||

Those desiring You in their hearts contemplated You in the firmament, soaring as the Fair-Winged One, the Golden-Winged One, the messenger of Varuna, the bird which nourishes the world in Yama's dwelling. RV.10.123.6

❖ Above draw another line;—

āpyāyasva sametu te viśvatas-soma vṛṣṇiyam | bhavā vājasya saṅgathe ||

Swell up, O Soma! Let your strength be gathered from all sides. Be strong in the gathering of might. (Rig Veda 1;91;16 & T.S. 3;2;5K)

❖ From the south to the north in the middle draw a line:—

yo rudro agnau yo apsu ya oṣadhīṣu yo rudro viśvā bhuvanā viveśa tasmai rudrāya namo astu II

Homage be to that Rudra who exists in fire, in water, in the herbs and all the countless cosmic systems. (TS.5.5.9.3)

❖ To the left of that;—

idam viṣṇur vicakrame tredhā nidadhe padam | samūdham asya pāgumsure ||

Through all this world strode Vishnu; thrice His foot he planted, and the whole universe was gathered in His footstep's dust. (Rig Veda 1:22:17)

❖ To the right;—

indram viśva avīvṛdhant samudra vyaca sangirah l rathītamagum rathīnām vājānāgum sat-patim patim l

All sacred hymns have glorified Indra, expansive as the sea, the best of warriors borne on cars, The Lord, the very Lord of Strength. VS.12;56

* Touch water and then sprinkle scented water, flowers and akshata on the sthandile.

devasya tvā savituḥ prasave 'śvinor bāhubhyām pūṣṇo hastābhyām ādade II

By the impulse of Savitur I take you, with the arms of the Ashvins, and with the hands of Pushan.

- ❖ Place darbha on the sthandile along the lines that were drawn.
- Sanctify the prokshani water as for a yajña
- Sprinkle the kumbha that has been decorated with a thread.
- * Fill the inside with incense smoke.
- Place akshata and flowers inside and then place it on the center of the sthandile.
- ❖ Do paristaranam with 16 darbhas on the eastern side of the sthandile

devasya tvā savituḥ prasave 'śvinor bāhubhyām pūṣṇo hastābhyām paristṛṇāmi II

By the impulse of Savitur I take you, with the arms of the Ashvins, and with the hands of Pushan I scatter you.

Place 17 on the Southern side.

Om bhūrbhuvasuvah

❖ Place 18 on the Western side.

ud vayam tamasas-pari paśyanto jyotir-uttaram | devam devatrā sūryam aganma jyotir uttamam ||

We see the Sun-god who possesses the form of divine light, who rises swallowing the darkness and protecting the gods; my we attain perfect enlightenment.

Place 17 on the Northern side.

agna āyāhi vītaye gṛṇāno havya dataye | nihota satsi barhiṣi ||

Agni moves and arouses the desires of the devotee to bestow oblations. He presides below in existence and binds us with desires to the variegated sense activities.

❖ Place a pavitri in the kumbha and have water brought.

apaḥ praṇayati | śraddhā vā āpaḥ | śraddhām eva ārabhya praṇīya pracarati | apaḥ praṇayati | yajño vai āpaḥ | yajṇam eva ārabhya praṇīya pracarati | apaḥ praṇayati | vajro vā āpaḥ | vajram eva bhrātravyebhyaḥ prahṛtya praṇīya pracarati | apaḥ praṇayati | āpo vai rakṣoghnīḥ | rākṣasām apatyai praṇīya pracarati | apaḥ praṇayati | devānām eva priyam dhāma | devānām eva priyam dhāma praṇīya pracarati | apaḥ praṇayati | āpo vai sarvā devatāḥ | devatā evārabhya praṇīya pracarati | apaḥ praṇayati | āpo vai śāntāḥ | śāntābhir evāśca śucagum śamayati |

He brings water (which represents the Cosmic Forces). Faith verily is water. Therefore at the commencement of any Ritual water is brought. He brings water. Sacrifice verily is water. Therefore at the commencement of the sacrifice water is brought. He brings water. The thunderbolt verily is water. Therefore in order to destroy enemies water is brought. He brings water. Water verily is the destroyer of demons. Therefore in order to destroy the demons water is brought. He brings water. Water verily is the abode most dear to the gods. Therefore in order to invoke the gods water is brought. He brings water. Water verily is all the gods. Therefore at the beginning of the ritual water is brought. Water grants peace, water purifies and tranquilizes.

Fill the kumbha with the water

āpo vā idagum sarvam viśvā bhūtānyāpah prāno vā āpah paśava āpo 'nnam āpo 'mṛtam āpas samrādo virādāpas svarādāpas cchandāgum syāpo jyotigumṣyāpas satyam āpas sarvā devatā āpo bhūr-bhuvas-suvar-āpa om l

Om the Cosmic Forces verily are this entirety. All the vital breaths verily are forces. Animals are Forces, Food is a Force, Immortality is of the Forces. The Supreme Shining One is of the Force; the Variously Devas are Forces, the Self-luminous One is a Force. The sacred metres are like Forces. The luminaries are Forces. The liturgy is like a force, the Truth is a Force. All the Shining Ones are Forces. The material world, the Realm of Desire and the Mental world are all of the Force, Om. TA.10.22.1 MNU.14.1

- ❖ On the top place 5 mango leaves and a coconut and decorate as for punyāha vācanam.
- ❖ Invoke the Veda Puruṣa Brahmā and offer upacāras.

brahmā catur-mukhopetaḥ catur-dordaṇḍa maṇḍitaḥ l srag daṇḍākṣa kuśopetaḥ kirīṭī haṃsa-vāhanaḥ ll

om ṣaḍaṅga sahita veda-puruṣa brahmaṇe namaḥ || (16 upacāras)

Om obeisance to the Personification of the Vedas together with His six limbs.

om vedātmanāya vidmahe | hiranyagarbhāya dhīmahi | tanno brahma pracodayāt ||

nāmavaļļi — om brahmane namaḥ | brahmanaspataye | hiraṇyagarbhāya | svayambhuve | prajāpataye | pitāmahāya | bṛhaspataye | ādikavaye | vedhase | druhiṇe | śāstre | dhātre | vidhātre | lokeśāya | parameṣṭhine | sanātanāya | drughaṇāya | nābhijāya | kañjāya | sarojine | viśvakarmane | caturmukhāya | śāradanāthāya | hamsārūḍhāya | caturānanāya | aṣṭa-karṇāya | brahma-vṛnda-vāsine | kamaṇḍalu-dhāriṇe | akṣarāya | vāṇī-priyāya | sṛṣṭi-kartre | padmajāya | tapasvine | brahmātmabhūve | sura-jyeṣṭhāya | viriñcaye | kamalāsanāya | viśva-sṛṣṭe | vidhaye | aṇḍajāya | pūrvāya | nidhanāya | kamalodbhavāya | sadānandāya | rajomūrtaye | satyakāya | gāyatrī-pataye | veda-puruṣāya | vedātmanāya |

JAPAM

agnim į̇̃le purohi̇tam yaj̃nasya devam rtvijam | hotaram ratna dhātamam || 1 ||

I Praise Agni, the Chosen Mediator, the Shining One, the Minister, the summoner, who most grants ecstasy.

iṣe tvorje tva vāyavas sthopāyavas stha devo vas savitā prārpayatu śreṣṭhatamāya karmaṇa lā pyāyadhvamnaghniyā deva-bhāgam ūrjasvatīḥ payasvatīḥ prajāvatīr-anamīvā ayakṣmā mā vas stena īśata māghaśagum so rudrasya hetiḥ pari vo vṛṇaktu dhruvā asmin gopatau syāta bahvir-yajamānasya paśūn pāhi ll ll

O Palasha branch I am cutting you in order to use you as an offering to the gods. O Calves! Depart from your mothers to the forest to eat grass and again return to your master's house in the evening. O Cows the Supreme Lord that is within you impels you so that your milk may be used in the sacrifice.

agna āyāhi vītaye gṛṇāno havya dataye | nihota satsi barhişi || 3 ||

Agni moves and arouses the desires of the devotee to bestow oblations. He presides below in existence and binds us with desires to the variegated sense activities.

śan-no devīr-abhiṣṭaya āpo bhavantu pītaye | śaṃ yor-abhisravantu naḥ || 4 ||

May the excellent waters be helpful to us for our bliss and our drink. May they flow all around, for curing our ailments, and preventing us from falling prey to them.



kṛṇuṣva-pājaḥ prasitim na pṛthvīm yā hi rājevāmavāgum ibhena l tṛṣvīmanu prasitim drūṇānostāsi vidhya rakṣasas-tapiṣṭhaiḥ || 1 ||

1. Extend your prowess like a wide spreading net; go like a mighty king with his attendants. Follow your swift net, shooting arrows, transfix the forces of chaos with your darts that burn so fiercely.

tava bhramāsa āśuyā patantyanu spṛśa dhṛṣatā śośucānaḥ l tapūggaṣyagne juhvā patangāna sandito visṛja viśva gulkāḥ || 2 ||

2. Forth go in rapid flight your whirling weapons; follow them closely glowing in your fury. Spread your tongue-like winged flames, O Agni cast your firebrands without encumbrance all around you.

prati spaśo visrją tūrnitamo bhava pąyurviśo asya adabdhah | yono dūre aghaśagum so yo antyagne mākiṣṭe vyathirād-adharṣīt || 3 ||

3. Send your spies forward, fleetest in their motion; do not mislead; the guardian of this people. Punish the one who near or far is bent on hurt, and let no trouble sent from you affect us.

ud-agne tiṣṭha pratyātanuṣva nyamitrāgum oṣatāt-tigmahete | yono āratigum samidhāna cakre nīcatām dhakṣyatasam na śuṣkam || 4 ||

4. Rise up O Agni, spread out before us, burn down our [mental] foes, you who has sharpened arrows. Blazing Agni! Consume completely like dried up stubble the one who seeks our detriment.

ūrdhvo bhava prati vidhyādhyasmad-viṣkṛṇuṣva daivānyagne | ava sthirā tanuhi yā tujūnām jāmim ajāmim pramṛṇī hi śatrūn || 5 ||

5. Rise Agni, drive off those [mental] forces that obstruct us; manifest your own divine [wisdom] force. Slacken the strong bows of the malicious enemies [thoughts] whether kin [subjective] or stranger [objective].

sa te jānāti sumatim yaviṣṭha ya īvate brahmane gātum-airat | viśvān-yasmai sudināni rāyo dyumnānyaryo viduro abhi-dyaut || 6 ||

6. Most youthful God, he knows well your favour who gave an impulse to this high devotion. All good days and magnificence of riches have you beamed forth upon the gates of the spiritual aspirant.

sedagne astu subhagas sudānur-yas-tvā nityena havisā ya uktaih | piprīṣati sva āyuṣi duroṇe viśved-asmai sudinā sāsadiṣṭhiḥ || 7 ||

7. Blessed O Agni, be the one, the generous giver, who with praises and regular oblations, tries to propitiate you for long life and security. May all his days be bright; be this his longing.

arcami te sumatim ghoşyarvak sante vāvatā jaratām iyam gīḥ | svaśvas- tvā surathām arjayemāsme kṣatrāṇi dhārayer-anu dyūn || 8 ||

8. I praise your gracious favour; sing back in answer! May this my song, be like your beloved. Lord of good horses and vehicles may we glorify you, and day by day increase our [spiritual] dominion

iha tvā bhūryācare dupātman doṣāˈvastar dīdīvāgumsa manu dyūn | krīḍaˈntas-tvā sumanaˈsaḥ sapemābhi dyumnā tasthivāgumso janāˈnām || 9 ||

9. Here of free choice, let each one serve you opulently, resplendent day by day at sunrise and sunset. So may we honour you, content and joyous, ever expanding in glorious achievement.

yas-tvā svaśvah suhiranyo agna upayāti vasumatā rathena | tasya trātā bhavasi tasya sakhā yasta ātithya mānuṣag-jujoṣata || 10 ||

10. Whoever with good horses and fine gold, O Agni approaches you, on a cart laden with treasure, You are his protector, you are the friend of the one who delights to entertain you.

maho rujāmi bandhutā vacobhis-tan-mā pitur-gotam-ādinviyāya l tvanno asya vacasaś-cikiddhi hotar-yaviṣṭha sukrato damūnāḥ || 11 ||

11. Through word and kinship [with you] I destroy the mighty forces of chaos; this power I have received from Gotama my father. Take note of this our declaration, O Most Youthful, Friend of the House, Exceeding Wise, Invoker. You are the friend and the protector of the one who delights in entertaining you.

asvapna-jas-taraṇayaḥ suśevā atandrāso'vṛkā aśramiṣṭhāḥ | te pāyavaḥ sadhriyaṃ yo niṣad-yāgne tava naḥ pāṅtvamūra || 12 ||

12. Knowing no slumber, speedy and propitious, alert and ever friendly, most Unwearied One. May your protective powers combining, unerring Agni, be present here to preserve us.

ye pāyavo māmateyam te agne paśyanto andham duritād arakṣan l rarakṣa tānt-sukṛto viśvavedā dipsanta idripavo nāha debhuḥ || 13 ||

13. Your protective rays, O Agni, preserved ignorant Mamateya from transgression. Lord of all riches, they preserved the righteous; the forces of chaos who tried to harm them had no effect.

tvaya vayagum sadhanyas-tvotā stava-praņītyasyāma vājan lubhāsagum sa sūdaya satyatāte nuṣṭhuyā kṛṇuhyā hṛyāṇa || 14 ||

14. Aided by you may we become prosperous, may we become strong, with you to guide us onwards. O Ever Truthful One, grant us this world and the next, do this, O God whom power emboldens.

ayāte agņe samidhā vidhema prati stomagum śasyamānam grbhāya dahāśaso rakṣasaḥ pāhyasmān druho nido mitra-maho avadyāt || 15 ||

15. O Agni with this fuel will we serve you; accept with favour the praise we sing to you. Destroy the forces of chaos and preserve us, O Friend, from deceit, scorn and slander. (RV.4.4.1-15)

rakṣohaṇam vājinam ājigharmi mitram pratiṣṭham upayāmi śarma l śiśano agniḥ kratubhis samiddhas sano divā sariṣaḥ pātu naktam || 16 ||

16. I offer ghee to the Mighty Slayer of the forces of Chaos; to the most Famous Friend I come for refuge. Enkindled, impassioned by our rites, may Agni protect us from all negativity during the day and the night. (RV.10.87.1)

vi jyotiṣā bṛhatā bhatyagnir-avir-viśvani kṛṇute mahitvā | prādevir-mayās saha te durevāś śiśīte śṛṅge rakṣase vinikṣe | uta svanāso divi ṣantvagnes tigmayudhā rakṣase haṅtavā u || 17 ||

17. Blessed O Agni be the one, the liberal giver of charity, who with praises and regular oblations, tries to propitiate you for longevity and security, may all his days be bright; may this blessing be his.



indram vo viśvataspati havamahe janebhyah | asmākam astu kevalah ||

O Indra ruler of the universe we invoke you from amongst others. Favour us alone. (T.S;1;6;12. Rig Veda 1;7;10)

indram naro nemadhitā havam te yat pāryā yunajate dhiyastāḥ | śūro nṛṣātā śavasaśca kāna ā gomati vraje bhajā tvam naḥ ||

Men call on Indra in the armed encounter that he may come to their succor.

O Hero, rejoicing in your might, in combat give us a portion of the spoils (cattle). (RV.7.27.1)

tratāram indram avitāram indragum have have suhavagum śūram indram l huve nu śakram puruhūtam indragum svasti no maghavā dhātvindrah ll

Indra the Saviour, Indra the Helper, Hero, who listens to each invocation. Shakra I call, Indra invoked of many, may Indra bounteous Lord, prosper and bless us. (RV.6.47.11)

mā te asyāgum sahasāvan paristāvaghāya bhūma harivah parādai l trāyasvano vṛkebhir varūthais tava priyāsas sūrisu syāma ll

Give us not up 0 Lord of Bay Horses, Victor, to the wicked, in this your own assembly. Deliver us with true and faithful succors, dear may we be to you among princes. (RV.7.19.7)

anavaste ratham aśvaya takṣan tvaṣṭā vajram puruhūta dyumantam brahmāṇa indram mahayanto arkair avardhayanna haye hantava u

The Anus have built a chariot for your horse, and Tvastar, much-Invoked has made your glittering thunder-bolt. The brahmins with their songs exalting Indra increase his strength that he may slay the Dragon Ahi. (RV.5.31.4)

vṛṣṇe yatte vṛṣaṇo arkam arcan indram grāvaṇo aditis sajoṣäh lanaśvāso ye pavayo ratha indrosita abhyavartanta dasyūn l

When heroes sang their praise to you; the Hero, Indra! the soma press and Aditi joined in, without horse or chariot were the fellies which urged by Indra fell upon the Dasyus. (RV.5.31.5)

yata indra bhayamahe tato no abhayam kṛdhi | maghavan chagdi tava tanna ūtaye vidviṣo vimṛdho jahi ||

O Indra make us fearless of those (Causes such as sin, enemies and hell) of which we are afraid. O Maghavan destroy that cause of fear which is in us. For our protection destroy the enemies that harass us. (RV.8.61.1.13 AV.19.13.)

svasti dā viśaspatir vṛtrahā vimṛdho vaśī | vṛṣendraḥ pura etu naḥ svasti dā abhayaṅkaraḥ ||

May Indra come to our help; Indra who is the giver of welfare on Earth and bliss in the World to Come; who is the Lord of the People, the Slayer of Vritra, the Subduer of Enemies and the Giver of Rain, who is peaceable and Giver of Safety. (RV.8.61.13 MNU.20.4,5,)

svasti na indro vṛddhaśravāḥ | svasti naḥ pūṣā viśvavedāḥ | svasti nas tārkṣyo ariṣṭanemiḥ | svasti no bṛhaspatir dadhātu ||

May our minds incline us to hearing the Spiritual Teachings, may the Divine Sustainer who is all knowing, nourish us during our spiritual practice, may the Divine Protector guard us from all spiritual error, and may the Lord of Wisdom grant us the realisation of the Truth. (Yajur Veda 25:21)

āpānta manyus tripala prabharmā dhuni simīvān charumāgum rjīsī somo visvān yata sāvanāni nārvāg indram pratimānāni debhuḥ ||

Appeasing anger, striking quickly, intimidating foes, doer of great deeds, armed with weapons, delighting in soma juice kept over, who causes the dried up bush to grow with rain, 0 contrary forces do not weigh Indra down! (RV.10.89.5.)

mahāgum indro vajra-bāhus sodasī sarma yacchatu | svasti no maghavā karotu hantu pāpmānam yosmān dvesti ||

May Indra armed with the thunderbolt and the Worshipful Moon grant us happiness. May Indra grant us welfare, may he destroy the Evil One who is hostile to us. (RV.3.47.1)

sajoṣā indra sagaṇo marudbhis somam piba vṛtrahaṇ chūra vidvān jahi śatrūgum rapa mṛdho nudasvāthābhayam kṛṇuhi viśvato naḥ ||

O Indra, O Slayer-of-the-dragon, O Valorous-One and All-knowing-one, accept with pleasure our oblations of Soma in the company of your retinue and the host of gods. Slay our enemies, give us victory in battle and grant safety and fearlessness in every quarter. (RV.3.47.2)

ye devāḥ puraḥ sadogni netrā rakṣohaṇas tenaḥ pāntu l te no vantu tebhyo namastebhyaḥ svāhā l

Those devas that are situated in front of us; who are led by Agni, may they protect us; may they be gracious to us; salutations to them; all hail to them.

ye devāḥ dakṣiṇa sado yama netrā rakṣohaṇas tenaḥ pāntu l te no vantu tebhyo namastebhyaḥ svāhā ll

Those devas that are situated to the right of us; who are led by Yama, that slay the demons; may they protect us; may they be gracious to us; salutations to them; all hail to them.

ye devāḥ paścāt sadas savitra netrā rakṣohaṇas tenaḥ pāntu l te no vantu tebhyo namastebhyaḥ svāhā ||

Those devas that are situated behind us; who are led by Savitar, that slay the demons; may they protect us; may they be gracious to us; salutations to them; all hail to them.

ye devāḥ uttaras sado varuṇa netrā rakṣohaṇas tenaḥ pāntu l te no vantu tebhyo namastebhyaḥ svāhā ||

Those devas that are situated to the left of us; who are led by Varuna, that slay the demons; may they protect us; may they be gracious to us; salutations to them; all hail to them.

ye devāḥ upariṣado bṛhaspati netrā rakṣohaṇas tenaḥ pāntu l te no vantu tebhyo namastebhyaḥ svāhā ll

Those devas that are situated above us; who are led by Brhaspati, that slay the demons; may they protect us; may they be gracious to us; salutations to them; all hail to them.

agnaye raksoghne svāhā | yamāya raksoghne svāhā | savitre raksoghne svāhā | varunāya raksoghne svāhā | brhaspataye raksoghne svāhā |

All hail to Agni the destroyer of demons. All hail to Yama the destroyer of demons. All hail to Savitur the destroyer of demons. All hail to Varuna the destroyer of demons. All hail to the Most Worshipful Brhaspati the destroyer of demons. TS. 1;8;7 c-e

agnir-āyuṣmāntsa vanas-patibhir āyuṣmān tena tvāyuṣā yuṣmantam karomi || soma āyuṣmāntsa oṣadibhir āyuṣmān tena tvāyuṣā yuṣmantam karomi || yajña āyuṣmāntsa dakṣiṇābhir āyuṣmān tena tvāyuṣā yuṣmantam karomi || brahma āyuṣmat tad brāhmaṇair āyuṣmat tena tvāyuṣā yuṣmantam karomi || devā āyuṣmantas te'mṛtenāyuṣmantas tena tvāyuṣā yuṣmantam karomi ||

Agni along with the Spirits of the forests is perpetual, by their vital power I bless you with longevity. Soma along with the healing herbs is perpetual; by their vital power I bless you with longevity. The institute of sacrifice along with the honorarium is perpetual; by the essential power of that, I bless you with longevity. The Vedas are eternal, and their sacred knowledge is eternal, by their essential power I bless you with longevity. The gods are long-lived, they possess the gift of immortality, by their immortality I bless you with longevity.

yāvām indrā varuņā yatavyā tanūstayema magum haso muñcatam || yāvām indrā varuņā sahasyā tanūstayema magum haso muñcatam || yāvām indrā varuņā rakṣaṣyā tanūstayema magum haso muñcatam || yāvām indrā varuņā tejasyā tanūstayema magum haso muñcatam ||

That association of yours, to be striven for, O Indra and Varuna; with that do ye free this one from tribulation. That strong association of yours, O Indra and Varuna; with that do ye free this one from tribulation. That protecting association of yours, O Indra and Varuna; with that do ye free this one from tribulation. That brilliant association of yours, O Indra and Varuna; with that do ye free this one from tribulation.

yovām indrā varuņā vagnau srāmas tam vām etenāvayaje || yovām indrā varuņā dvipātsu paśuṣu srāmas tam vām etenāvayaje || yovām indrā varuņā catuṣpātsu paśuṣu srāmas tam vām etenāvayaje || yovām indrā varuņā goṣṭhe srāmas tam vām etenāvayaje || yovām indrā varuņā gṛheṣu srāmas tam vām etenāvayaje || yovām indrā varuņāpsu srāmas tam vām etenāvayaje || yovām indrā varuṇauṣadhīṣu srāmas tam vām etenāvayaje || yovām indrā varuṇauṣadhīṣu srāmas tam vām etenāvayaje || yovām indrā varuṇā vanaspatiṣu srāmas tam vām etenāvayaje ||

That imperfection of yours, O Indra and Varuna, that is in the fire, that of yours I appease hereby. That imperfection of yours, O Indra and Varuna, that is in the bipeds, that of yours I appease hereby. That

imperfection of yours, O Indra and Varuna, that is in the quadrupeds, that of yours I appease hereby. That imperfection of yours, O Indra and Varuna, that is in the cattle yard, that of yours I appease hereby. That imperfection of yours, O Indra and Varuna, that is in the houses, that of yours I appease hereby. That imperfection of yours, O Indra and Varuna, that is in the waters, that of yours I appease hereby. That imperfection of yours, O Indra and Varuna, that is in the herbs, that of yours I appease hereby. That imperfection of yours, O Indra and Varuna, that is in the forest, that of yours I appease hereby. (TS. 2;3;13)



ayam puro harikeśas sūrya raśmis tasya ratha ghṛtaśca rathaujāśca | senāni grāmanyau | puñjalikasthalā cāpsarasau | yātudhānā heti rakṣāgumsi praheti | tebhyo namaste no mṛḍayantu | teyam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vo jambhe dadhāmi || 1 ||

This in the front Harikesha, with the sun's rays; the leaders of his host and bands are Rathagrtsa and Rathaujas; Punjikasthala and Krtasthala are his Apsarases, His missiles are wizards and his weapon the demons. To them obeisance be; be they gracious to us; him whom we hate and he who hates us I place in your jaws (of justice).

ayam dakṣinā viśvakarmā tasya rathasvanaśca rathe-citraśca | senāni grāmanyau | menakāca sahajanyā capsarasau | dankṣṇavaḥ paśavo heti pauruṣeyo vadhaḥ praheti | tebhyo namaste no mṛḍayantu | teyam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vo jambhe dadhāmi || 2 ||

This on the right, Visvakarma, the leaders of his host and bands are Rathasvana and Rathecitra; Menaka and Sahajanya are his Aspsarases, His missiles are biting beasts and his weapon the death of men. To them obeisance be; be they gracious to us; him whom we hate and he who hates us I consign to your jaws (of justice).

ayam paścād viśva-vyacās tasya ratha protaścā sama-rathaśca | senāni grāmanyau | pramlocanti cānumlocanti cāpsarasau | sarpā paśavo heti vyāghrāḥ praheti | tebhyo namaste no mṛḍayantu | teyam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vo jambhe dadhāmi || 3 ||

43. This one behind, Visvavyacah [all extending]; the leader of his host and bands are Ratheprota and Asamaratha; Pramlocanti and Anumlocanti are his apsarases, His missiles the dragons and his weapons the tigers. To them obeisance be; be they gracious to us; him whom we hate and he who hates us I place in your jaws (of justice).

ayam uttarāt samyad-vasus tasya senajit suśeņaśca | senāni grāmanyau | viśvācī ca ghṛtācī capsarasau | apo heti vartaḥ vadhaḥ praheti | tebhyo namaste no mṛḍayantu | teyam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vo jambhe dadhāmi || 4 ||

44. This one on the left, Samyadvasu [collecting riches]; the leaders of his host and bands are Senajit and Sushena; Vishvaci and Ghrtachi are his Apsarases, His missiles the waters and his weapon the wind. To them obeisance be; be they gracious to us; him whom we hate and he who hates us I place in your jaws (of justice).

ayam uparyarvāg vasus tasya tārkṣyaśca ariṣṭanemiśca | senāni grāmanyau | urvāśī ca pūrvacittiś cāpsarasau | vidyud heti avasphūrjan praheti | tebhyo namaste no mṛḍayantu | teyam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vo jambhe dadhāmi || 5 ||

This one above, Uparyarvagvasu [bringing riches]; the leaders of his host and bands are Tarkshya and Arishtanemi; Urvashi and Purvacitti are his Apsarases, His missile is the lightning, his weapon the

thunder. To them obeisance be; be they gracious to us; him whom we hate and he who hates us I place in your jaws (of justice). (TS. 4;4;3 a- TS.4.4.3. VS.15.15-19)



āśuṣ śiśano vṛṣabho na yudhmo ghanāghanaḥ kṣobhanaś carṣaṇīnām | saṅkrandano nimiṣo eka vīraś śataguṁ senā ajayat sākam indraḥ ||

Swift rapidly striking, like a bull that sharpens his horns, terrific, stirring up the people, with eyes that close not, bellowing, lone Hero, Indra subdued at once a hundred armies.

sankrandanenā nimiṣena jiṣṇunā yutkāreṇa duścayavanena dhṛṣṇunā lad indreṇa jayata tat sahadhvam yudho nara iṣu-hastena vṛṣṇā l

With him loudly roaring, ever watchful Victor, bold, hard to overthrow, Rouser-of-battle, Indra the Strong, whose hand holds the arrows, conquer, ye warriors, now, now vanquish in the combat. (VS.17.33-34)

sa iṣu-hastaiḥ sa niṣangibhir vaśīsagum sraṣṭā sayudha indro gaṇeṇa l sagum sṛṣta-jit somapā bāhu śardhyūrdhva dhanvā prati-hitām abhirastā l

Indra rules those who carry shafts and quivers (Maruts), with his band brings hosts together, Foeconquering, strong of arm, the Soma-drinker, with mighty bow, shooting well-aimed arrows.

bṛhaspate paridīyā rathena rakṣohā miṭrāgum apabādhamānaḥ | prabhañjant senāḥ pramṛṇo yudhā jayann asmākam edhyavitā rathānām ||

Brihaspati come quickly with your chariot, demons destroying, driving off our enemies. Crushing hostile hosts and demolishing them, victorious in battle, defend our chariots.

bala vijnāyas sthavirah pravīras sahasvān vājī sahamān ugrah labhivīro abhisatvā sahojā jaitram indra ratham ātista govit l

Conspicuous by your strength, firm, foremost fighter, mighty and fierce, victorious, all subduing. The Sonof-conquest, surpassing men and heroes, winner of cattle, mount your triumphant car, 0 Indra.

gotrabhidam govidam vajra-bāhum jayantam ajma pramṛṇam tamojasā imagum sajāta anu-virayadhvam indragum sakhāyo'nusagum rabhadhvam l

Imitate Indra in prowess in heroism, ye kindred warriors, follow friends, this Indra who is a breaker of mountains, the acquirer of water, armed with the thunder-bolt, who quells an army and with might destroys it.

abhigotrāṇi sahasā gāhamāno'dāyo vīras sata manyur indraḥ l duscyavanaḥ pṛtanāṣāḍa yudhyo'smākagum senā avatu prayutsu ll

May Indra bursting open the clouds with force, the pitiless Hero, wild with anger. Invincible, unshaken and irresistible — may he protect our armies in our battles

indra āsām netā bṛhaspatir dakṣiṇā yajñaḥ pura etu somaḥ l devasenānām abhi-bhañjantīnām jayantīnām maruto yam tvagre l

Indra guide these; the priest who goes before, the gratuity, the sacrifice, and the offering; And let the Maruts march in front of the heavenly hosts that conquer and demolish.

indrasya vṛṣṇo varuṇasya rājña ādityānām marutāgum śardha ugram mahā manasām bhuvana cyavānām ghoṣo devānām jayatām udastāt l

Ours be the potent host of mighty Indra, King Varuna and the Maruts and the Adityas. Uplifted is the shout of the gods who conquer, high-minded gods who cause worlds to tremble.

uddharśaya maghavan āyudhāna yutsatvanām māmakānām mahāgum si lad vrtrahan vājinām vājinām yud rathānām jayatām etu ghoṣaḥ ll

Discharge, O Bounteous Lord, our weapons; excite the spirits of my warring heroes. Urge on the strong steeds' might, O Vritra slayer, and let the din of the conquering chariots rise upwards.

asmākam indras samrtesu dhvajesv-asmākam yā isavastā jayantu lasmākam vīrā uttare bhuvam tvasmānu devā avatā havesu l

May Indra aid us when our banners are gathered; dominant be the arrows of our army. May our brave men of war prevail in battle. Ye gods protect us in our struggles. (RV.10.103.3,4,5,6,7,8,9,10,11 TS.4.6.4.1.)

śam ca me mayaś ca me priyam ca me 'nukāmaś ca me kāmaś ca me saumanasaś ca me bhadram ca me śreyaś ca me vasyaśca me yaśaśca me bhagaśca me dravinam ca me yantā ca me dhartā ca me ksemaś ca me dhṛtiś ca me viśvam ca me mahaśca me samvicca me jñātram ca me sūśca me prasūśca me sīrañ ca me layaśca me ṛtañ ca me amṛtañ ca me 'yakṣmañ ca me 'nāmayyaca me jīvātuśca me dīrgayutvañ ca me 'namitrañ ca me 'bhayañ ca me sugañ ca me

Pleasures of this world are with me, Pleasures of other world are with me, Liking is with me, The desire due to that is with me, The result of the desire is with me, Relatives sweet to the mind are with me, Security is with me, Great fame is with me, Good habitats are with me, All good luck is with me, All wealth is with me, Teacher showing the way is with me, One who carries me like father is with me, Protection of assets is with me, Courage is with me, Good to all are with me, Reward is with me, Knowledge of Vedas and science is with me, Capacity to teach is with me, Capacity to order is with me, Capacity to get work done is with me, Wealth of cattle is with me, Destruction of blocks in my path are with me, Fire sacrifices and other good deeds are with me, The good result of such action is with me, Freedom from tuberculosis is with me, Freedom from small fevers are with me, The medicine for life without sickness is with me, Long life is with me, The state of all people being my friends is with me, Absence of fear is with me, Good conduct is with me, Good sleep is with me, Good mornings are with me, Good days are with me, And all these are with me,

anu nodyānumatir yajñam devesu manyatām lagniśca havya-vāhano bhavatām dāśuṣe mayaḥ lanvida anumate tvam manyāsau śañca naḥ kṛdhi kratve dakṣāyano hinu praṇa āyūgumṣi tāriṣat l

śayanañ ca me sūṣā ca me sudinañ ca me ||

O Anumati this day approve our sacrifice to the gods! O Agni convey our offerings, and grant joy to the worshipper. Do you in truth, O Anumati, assent and grant us happiness. Impel us to strength and energy; prolong the days we have to live. (VS. 34; 9 & 8)

vaiśvānaro na ūtyā prayātu parāvataḥ | agnir ūkthe na vāhasā || pṛṣṭo divi pṛṣto agniḥ pṛthivyām pṛṣṭo viśvā oṣadhīr āviveśa | vaiśvānaras sahasā pṛṣto agniḥ sa no divāsa rṛṣaḥ pātu naktam ||

To aid us let The Mystic Fire come from the distance far away; Come Agni to our eulogies. Sought in the heavens, sought on earth, sought after, Agni has entered all plants that grow on the ground. May the one we seek — Agni Vaishvanara [the indwelling fire] with vigour, preserve us from harm by day and by night. (T.S. 1;5;11a & d)



samīcī nāmāsi prācī dik tasyāste | agnir adhipatir asito raksitā | yāścādhipatir yaśca goptā | tābhyām namastau no mṛḍayatām | te yam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vām jambhe dadhāmi || 1 ||

You are the eastern quarter, Samici [the favorable] by name; of you as such Agni is the overlord, the Independent One the guardian; to the overlord and the guardian I pay my obeisance; may they be gentle to us; him whom we hate and he who hates us I consign to your jaws (of justice).

ojasvinī nāmāsi dakṣiṇā dik tasyāste | indro'dhipatir pṛḍāku rakṣitā | yāścādhipatir yaśca goptā | tābhyām namastau no mṛḍayatām | te yam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vām jambhe dadhāmi || 2 ||

You are the southern quarter, Ojasvini [the mighty] by name; of you as such Indra is the overlord, the Enterprising One the guardian; to the overlord and the guardian I pay my obeisance; may they be gentle to us; him whom we hate and he who hates us I consign to your jaws (of justice).

prācī nāmāsi pratīcī dik tasyāste | somo'dhipatis savajo raksitā | yāścādhipatir yaśca goptā | tābhyām namastau no mṛḍayatām | te yam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vām jambhe dadhāmi || 3 ||

You are the western quarter, Praci [the forward] by name; of you as such Soma is the overlord, the Evervigorous One the guardian; to the overlord and the guardian I pay my obeisance; may they be gentle to us; him whom we hate and he who hates us I consign to your jaws (of justice).

avasthavā nāmāsi udīcī dik tasyāste | varuņo'dhipatis taraścarājī rakṣitā | yāścādhipatir yaśca goptā | tābhyām namastau no mṛḍayatām | te yam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vām jambhe dadhāmi || 4 ||

You are the northern quarter, Avasthava [the stable] by name; of you as such Varuna is the overlord, the Ever-virtuous the guardian; to the overlord and the guardian I pay my obeisance; may they be gentle to us; him whom we hate and he who hates us I consign to your jaws (of justice).

adhipatnī nāmāsi bṛhati dik tasyāste | bṛhaspatir adhipatiḥ śvitro rakṣitā | yāścādhipatir yaśca goptā | tābhyām namastau no mṛḍayatām | te yam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vām jambhe dadhāmi || 5 ||

You are the great quarter (The Sky), Adhipatni [the lady paramount] by name; of you as such Brihaspati is the overlord, the Pure-minded One the guardian; to the overlord and the guardian I pay my obeisance; may they be gentle to us; him whom we hate and he who hates us I consign to your jaws (of justice).

vaśinī nāmāsīyam dik tasyāste | yamo 'dhipatiḥ kalmāṣa-grīvo rakṣitā | yaścādhipatir yaśca goptā | tābhyām namastau no mṛḍayatām | te yam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vām jambhe dadhāmi || 6 ||

You are this quarter, Vashini [the manipulator] by name; of you as such Yama is the overlord, the Active One the guardian; to the overlord and the guardian I pay my obeisance; may they be gentle to us; him whom we hate and he who hates us I consign to your jaws (of justice). (T.S. 5;5;10a)

hetayo nāmastha teṣäm vaḥ puro gṛhāḥ | agnir vā iṣavas salilo vāta nāmam | tebhyo vo namaste no mṛḍayata | te yam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vām jambhe dadhāmi || 7 ||

You are Hetayo [Missiles] by name; your dwellings are in the east; your arrows are Agni; the Water is the name of the Life Force; I offer homage; be gentle to us; him whom we hate and who hates us I consign to your jaws (of justice).

nilimpā nāmastha teṣām vaḥ dakṣiṇāḥ gṛhāḥ | pitaro vaḥ iṣavas sagaro vāta nāmam | tebhyo vo namaste no mṛḍayata | te yam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vām jambhe dadhāmi || 8 ||

You are Nilimpa [Smearers] by name; your dwellings are in the South; your arrows are the Manes; the Ocean is the name of the Life Force; I offer homage; be gentle to us; him whom we hate and who hates us I consign to your jaws (of justice).

vajrino nāmastha teṣām vaḥ paścād gṛhāḥ | svapno vaḥ iṣavaḥ gahvaro vāta nāmam | tebhyo vo namaste no mṛḍayata | te yam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vām jambhe dadhāmi || 9 ||

You are Vajrino [the Bearers-of-the-thunderbolt by name]; your dwellings are in the West; your arrows are Sleep; the Chasm is the name of the Life Force; I offer homage; be gentle to us; him whom we hate and who hates us I consign to your jaws (of justice).

avasthāvano nāmastha teṣam vaḥ uttarād gṛhāḥ | āpo vaḥ iṣavas samudro vata nāmam | tebhyo vo namaste no mṛḍayata | te yam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vām jambhe dadhāmi || 10 ||

You are Avasthavano [the Stable] by name; your dwellings are in the North; your arrows are Waters; the Sea is the name of the Life Force; I offer homage; be gentle to us; him whom we hate and who hates us I consign to your jaws (of justice).

adhipatayo nāmastha teṣām vaḥ upari gṛhāḥ | vaṛṣam vaḥ iṣavo vasvān vāta nāmam | tebhyo vo namaste no mṛḍayata | te yam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vām jambhe dadhāmi || 11 ||

You are Adhipatayo [Overlords] by name; your dwellings are above; your arrows are the Rains; the Helper is the name of the Life Force; I offer homage; be gentle to us; him whom we hate and who hates us I consign to your jaws (of justice).

kravya nāmastha pārthivās teṣām vaḥ iha gṛhāḥ | annam vaḥ nimiṣo vāta nāmam | tebhyo vo namaste no mṛḍayata | te yam dviṣmo yaśca no dveṣṭi tam vām jambhe dadhāmi || 12 ||

You are Kravya [the Raw-flesh-eaters] by name, of the earth; your dwellings are here; your arrows are Food; Time is the name of the Life Force; I offer homage; be gentle to us; him whom we hate and who hates us I consign to your jaws (of justice). TS.5.5.10a

śatāyudhāya śata vīryāya śato tayebhi mātiṣāhe | śatam yo naś śarado ajītān indro neṣadati duritāni viśva |

Homage to the one with unlimited weapons, of unlimited powers; To him of unlimited designs, the overcomer of hostility, To Indra who shall lead us over all obstacles through autumns without fail.

ye catvārah pathayo deva-yānā antarā dyāvā pṛthivī viyanti l teṣām yo ajyānim ajītim āvahāt tasmai no devāh paridatteha sarve l

To the one who follows the four paths to the divine which stretch between heaven and earth, to him, O gods, do you all accord unfailing power and tirelessness and to us also.

grīṣmo hemanta uta no vasantas sarad varṣās suvitanno astu teṣām rtūnāgum sata sāradānām nivāta eṣām abhaye syām l

May the summer, winter, spring, autumn, and the rainy season be favorable for us; May we enjoy the favour and protection of these seasons, through a hundred autumns.

idu vatsarāya parivatsarāya samvatsarāya kṛṇutā bṛhan namaḥ teṣām vayagum sumatau yajñiyanām jyog ajītā ahatās syām li

To the Idu year, the complete year, to the year pay honour great; they, that are worthy of sacrifice, have been kind to us. May we always be undefeated, unsmitten.

bhadram naś śreyas samanaista devās tvayā vasana samaśī mahitvā sa no mayo bhūḥ pito āviśasva śantokāya tanuve syonaḥ ll

The gods have given us that which is good and beneficial, O Lord with your help may we attain you. Do you, O Marvellous Lord, enter into us, be propitious and kindly to our children, our descendants. (TS.5.7.2d-h)

indro dadhīci asthibhiḥ | vṛtrāṇya pratiṣ-kṛtaḥ | jaghāna nava tīrṇava | icchann aśvasya yacchiraḥ | parvateṣv-apaśritam | tad vid accharyaṇāvati | atrāha gora manvat | nāma tvaṣṭur apīcyām itthā candramase gṛhe ||

With the bones of Dadhici for his weapons, Indra, unrestrainable in attack, struck the Adversary dead. He searching for the Horse's head [Vital Force], hidden among the mountains, found at Saryanavan what he sought. Then verily they recognized the essential form of Tvastra's bull, here in the mansion of the Moon.

indram id-gāthino bṛhat | indram arkebhir arkiṇaḥ | indram bāṇīr anūṣat | indra iddharyo saca | sammiśla āvaco yujā | indro vajrī hiraṇmayaḥ ||

The singers praise Indra, the chorisis have glorified Indra, Indra who has close his two bay horses and word-yoked chariot. Indra the golden armed with the thunder-bolt.

indro dīrghāya cakṣase | āsūryagum rohayad divi | vi-gobhir adrimairayat | indra vājeṣu no ava | sahasra pradhaneṣu ca | ugra ugrābhir ūtibhiḥ ||

Indra has raised the sun on high in the heaven so that he may see afar. He burst the clouds for the rain. Help us 0 Indra, in the battles, where a thousand spoils are gained. With powerful designs, 0 Aweinspiring One. RV. 1.7. 1-4

tām indram vājayāmasi | mahe vṛtrāya hantave | savṛṣā vṛṣabho bhuvat | indras sa dāmane kṛtaḥ | ojiṣṭha sabalo hitaḥ | dyumnī ślokī sa saumyaḥ | girā vajro na sambhṛtaḥ | sabalo anapacyutaḥ | vavakṣur ugro astṛtaḥ ||

Let us glorify the Mighty Lord of Destruction for the destruction of the great obscuring demon of Ignorance. Let the most powerful God shower his blessings on us. The most mighty One is engrossed in providing the best joys and pleasures to his devotees. He is glorious, Praiseworthy and Pleasure-giving. A.V. 20.47.1-3 (Pg 838) RV.1.18.13-15

indrāya tvā tejasvate tejasvantagga śrīṇāmi lindrāya tvaujasvate ojasvantagga śrīṇāmi lindrāya tvā payasvate payasvantagga śrīṇāmi lindrāya tvāyuṣmate āyuṣmantagga śrīṇāmi li

O Indra, may I be conjoined with that splendour that is within you. O Indra, may I be conjoined with that strength that is within you. O Indra, may I be conjoined with that virility that is within you. O Indra, may I be conjoined with that longevity that is within you. TB.2.7.7.2

tejosi | tatte prayacchāmi | tejasvad astu te mukham | tejasvac-chiro astu te | tejasvān viśvatah pratyang | tejasā saṃpipṛgdhi mā ||

You are splendid. That I beseech of you. May my countenance be filled with splendour. May my mind be filled with splendour. Splendour spreading everywhere. May I be furthered by that splendour.

ojosi | tatte prayacchāmi | ojasvad astu te mukham | ojasvac-chiro astu te | ojasvān viśvataḥ pratyang | ojasā saṃpipṛgdhi mā ||

You are strong. That I beseech of you. May my countenance be filled with strength. May my mind be filled with strength. Strength spreading everywhere. May I be furthered by that strength.

payosi | tatte prayacchāmi | payasvad astu te mukham | payasvac-chiro astu te payasvān viśvatah pratyang | payasā sampiprgdhi mā ||

You are virile. That I beseech of you. May my countenance be filled with virility. May my mind be filled with virility. Virility spreading everywhere. May I be furthered by that virility.

āyurasi | tatte prayacchāmi | āyuṣmad astu te mukham | āyuṣmac-chiro astu te | āyuṣmān viśvataḥ pratyang | āyuṣā saṃpipṛgdhi mā ||

May you have longevity. That I pray for you. May long life lie ahead of you, may longevity be above you. Longevity spreading everywhere. May you be purpose in life be accomplished through longevity. TB.2.7.7.3

imam agna āyuṣe varcase kṛdhi | priyagum reto varuṇa soma rājan | mātevā asmā'dite śarma yaccha | viśvedevā jaradaṣṭir yathāsat | āyur-asi viśvāyurasi | sarvāyur-asi sarvam āyur-asi | yato vāto manojavāḥ | yataḥ kṣaranti sindhavaḥ | tāsām tvā sarvāsāgum rucā | abhisiñcāmi varcasā | samudra iva sigahmanā | soma ivāsyadābhyaḥ | agnir iva viśvataḥ pratyang | sūrya iva jyotiṣā vibhuḥ ||

Make this one long-lived and brilliant, O Agni. Beloved Seminal Force Varuna! King Soma! Like a Mother O Aditi grant us peace. May the Vishvedevas lead us to old age. You are life, You are the life of the universe. You are the life of all. From whence commeth the Vital Force with the speed of mind. From whence floweth the rivers [of consciousness]. May they all be radiant towards you. I asperse you with brilliance; equal to the depth of the Sea. As inviolable as the Nectar of Immortality, ubiquitous as fire, as brilliant as the light of the Sun. TB.2.7.7.6

apām yo dravane rasah | tam aham asmā āmuṣyāyaṇāya | tejase brahmavarcasāya gṛhṇāmi ||

The essence that flows in the waters, that do I draw towards us, splendour for spiritual glory do I take.

apām ya ūrmau rasaḥ | tam aham asmā āmuṣyāyaṇāya | ojase vīryāya gṛhṇāmi ||

The essence that undulates in the waters, that do I draw towards us, strength for vigour do I take.

apām yo madhyato rasah | tam aham asmā āmuṣyāyaṇāya | puṣtyair prajananāya gṛhṇāmi ||

The essence that is the depth of the waters, that do I draw towards us. Prosperity for procreation do I take.

apām yo yajñiyo rasah l tam aham asmā āmuṣyāyaṇāya l āyuṣe dīrghāyutvāya gṛhṇāmi ll The sacrificial essence which is in the waters, that do I draw towards us. Age for longevity do I take. TB.2.7.7.7.



śraddhayā agnis samidhyate | śraddhayā vindate havih | śraddhām bhagasya mūrdhani | vacasā vedayamasi ||

By faith is Agni kindled, through faith is oblation offered up. We celebrate with praises; Faith upon the height of happiness.

priyagum śraddhe dadatah | priyagum śraddhe vidadasatah | priyam bhojesu yujvasu | idam ma uditam kṛdhi ||

Dear to Faith is the person who gives, dear to Faith is the person who intends to give. Dear to Faith are the generous devotees; bless thou the word that I have said.

yatha devā asuresu | śraddhām ugresu cakrire | evam bhojesu yujvasu | asmākam uditam kṛdhi ||

Even as the forces of the Cosmos maintained faith in their fight with the mighty forces of Chaos. Even so, bless thou the generous devotees; bless thou the word that I have said.

śraddhām devā yajamānāḥ | vāyu gopā upāsate | śraddhāgum hṛdayya yākutyā | śraddhaya hūyate haviḥ ||

Guarded by the Life Force, gods and humans who sacrifice draw near to Faith. A person wins Faith by yearnings of the heart, and opulence by Faith

śraddhām prātar havāmahe | śraddhām madhyandinam pari | śraddhāgum sūryasya nimruci | śraddhe śraddhāpayeha ma ||

Faith in the early morning, Faith at noonday will we invoke. Faith at the setting of the Sun. O Faith endow us with belief.

śraddhā devān adhivaste | śraddhā viśvam idam jagat | śraddhām kāmasya mātaram | haviṣā vardhayāmasi ||

The gods live by Faith, in Faith this entire universe dwells. Faith is the mother of desires, by offerings may you increase. RV.10.151

nāsad āsīnno sadāsīt tadānīm | nāsīd rajo no vyomā paro yat | kim avarīvaḥ kuha kasya śarman | aṃbhaḥ kim asīd gahanaṃ gabhīram || 1

There was not the Non-existent nor the Existent then; there was not the air nor the heaven which is beyond. What did it contain? Was there water, unfathomable and profound?

na mṛtyur āsīd amṛtaṃ na tarhi na | rātriyā ahna āsīt praketaḥ | ānīd avātagumsvadhayā tad ekam | tasmād dhānyaṃ na paraḥ kiñca nāsa || 2

There was not death nor immortality then. There was not the beacon of the night nor of day. That One breathed, windless by its own power. Other than that there was not anything beyond.

tama āsīt tamasā gūḍham agre praketam | salilagum sarvam ā idam | tucchenābhvapihitam yad āsīt | tamasas ta mahinājāyat ekam || 3 ||

Darkness was in the beginning hidden by darkness; indistinguishable, all this was flux. That which, coming into being, was enveloped by the Void, that One arose through the power of heat.

kāmas tad agre sam avartatādhi | manaso retah prathamam yad āsīt | sato bandhum asati niravindan | hṛdi pratīṣyā kavayo manīṣā || 4 ||

Desire in the beginning came upon That, that was the first seed of mind. Sages seeking in their hearts with wisdom discovered the bond of the existent in the non-existent.

tiraścīno vitato raśmir eṣām | adhas svid āsī3d upari svidāsī3t | retodhā āsan mahimāna āsan | svadhā avastāt prayatiḥ parastāt || 5 ||

Their (measuring) cord was extended across; but was there above or was there below? There were impregnators, there were powers, there was energy below and there was impulse above.

ko addhā veda ka iha pra vocata | kuta ājātā kuta iyam visrstih | arvāg devā asya visarjanena | athā ko veda yata ābabhūva || 6 ||

Who truly knows? Who shall here declare, whence it has been produced, whence this creation? The gods came after the creation of the universe. Who then knows whence it has arisen.

iyam visrstir yata ābabhūva | yadi vā dadhe yadi vā na | yo asyādhyakṣaḥ parame vyoman | so aṅga veda yadi vā na veda || 7 ||

Whence this creation has arisen, and whether He founded it or not; He who in the highest heaven is its Surveyor; He alone knows, or perhaps He knows not. (Rig Veda 10;129)



prātar-agnim prātar indragum havāmahe | prātar mitrā varunā prātar aśvinā | prātar-bhagam pūṣaṇam brahmaṇas-patim | prātas somam uta rudragum huvema || 1 ||

Agni at dawn and Indra we invoke at dawn, and Varuna and Mitra and the Ashvins twain. Bhaga at dawn, Pushan and Brahmanaspati, Soma at dawn, and Rudra we will invoke at dawn.

prātar jitam bhagam ugagum huvema | vayam putram aditer yo vidhartā | ādhraścidyam manyamānas turaścit | rājā cidyam bhagam bhakṣītyāha || 2 ||

We will invoke strong and early-conquering Bhaga the son of Aditi, the great supporter. Thinking of whom, the poor, yea, even the mighty, even the King himself says give me Joy.

bhaga praṇetar bhaga satya rādhaḥ | bhage mām dhiyam udava dadan naḥ | bhaga praṇo janaya gobhir aśvaiḥ | bhaga pranṛbhir nṛvantaras syāma || 3 ||

Bhaga our guide, Bhaga whose gifts are faithful, favour this song, and give us wealth, O Bhaga. Bhaga augment our store of kine and horses, Bhaga, may we be rich in men and heroes.

utedānīm bhagavantas syāma | uta prapitva uta madhye ahnām | utoditā maghavant sūryasya | vayam devānāgum sumatau syāma | | 4 ||

So may happiness be ours at present, and when the day approaches, and at noon-tide. And may we still 0 bounteous One, at sunset be happy in the Deities loving kindness.

bhaga eva bhagavāgum astu devāḥ | tena vayam bhagavantas syāma | tam tvā bhaga sarva ijjo havīmi | sa no bhaga pura etā bhaveha || 5 ||

May Bhaga verily be the bliss-bestower, and through him, O Gods may happiness attend us. As such, O Bhaga, all with might invoke you; as such be you our champion here.

samadhvarā yoṣasoʻnamantaḥ | dadhikrāveva śucaye padāya | arvācīnam vasuvidam bhagan naḥ | ratham ivāśva vājina āvahantu | 6 ||

To this our worship may all the Dawns incline them, and come to this pure place like Dadhikravan. As strong steeds draw a chariot may they bring us hitherward Bhaga who discovers treasure.

aśvāvatīr gomatīr na uṣasaḥ | vīra vatīs sadam ucchantu bhadrāḥ | ghṛtam duhānā viśvataḥ prapīnāḥ | yūyam pāta svastibhis sadā naḥ || 7 ||

May blessed mornings dawn on us for evermore, with wealth of kine, of horses and heroes. Streaming forth with all abundance, pouring fatness, preserve us evermore, ye Gods with blessings. RV.7.41

navo navo bhavati jayamānohnām ketur-uṣasām-etyagre l bhāgam devebhyo vidadhāt-yāyan pracandramās-tirata dīrgham āyuḥ ll

He is born ever anew; the banner of the days goes before the Dawns. He appoints their portion to the gods as he advances; the Lord of Delight — extending life.

devīm vācam ajanayanta devāḥ | tām viśvarupāḥ paśavo vadanti sā no mandreṣam ūrjam duhānā | dhenurvāg asmān upa suṣṭutaitu ||

The cosmic powers generated Speech — the Goddess, and animals of every type speak. May she, propitiated, the Gladdener, yielding food and vigour, the Milch-cow Vak, approach us.

yad vāgum vadantya vicetanāni | rāṣṭri devānām niṣasāda mandrā | catasra ūrjam duduhe payāgum si | kva-svid asyāḥ paramam jagāma ||

When uttering words which no one comprehended, Vak Queen of Gods, the Gladdener was seated. The heaven's four regions drew forth drink and vigour; now whither has her noblest portion vanished? (RV.8.89.10-11

yam ādityā agumsum apyāya yanti yam aksitam aksitayah pibanti l tena no rājā varuņo brhaspatir apyāya yantu bhuvanasya gopāh ll

The drop which the Adityas cause to expand, The ambrosia which the immortals drink, with that may King Varuna, Brihaspati and the Guardians of the world make us expand. TS.2.4.14.a-b

pratyu ca dṛśyāyatī | vyucchantī duhitā divah ||
apo mahī vṛṇute cakṣuṣā | tamo jyotiṣ kṛṇoti sūnarī ||
uduṣriyās sacate sūryaḥ | sacā udyam nakṣatram arcimat ||
taved uṣo vyuṣi sūryaṣya ca | sam bhaktena gamemahi ||

Advancing, sending forth her rays, the Daughter of the Sky is seen. Illuminating, that we may see, the mighty Truth, the friendly Lady makes the light. The Sun ascending, the refulgent star, pours down his beams together with the dawn. O Dawn at thine arising, and the Sun's, may we attain the share that is allotted us. RV.7.81.1-2.

udutyam jātavedasam devam vahanti ketavah | dṛśe viśvaya sūryam | |

That illustrious Sun-god, the knower of all beings, is borne aloft by the seven rays which are his horses.

citram devānām udagādanīkam caksur mitrasya varunasyāgneņ l ā prā dyāvā-pṛthivī antarikṣagum sūrya ātmā jagatas-tastuṣaśca ll

May the Sun who is the eye of Mitra, Varuna and Agni, the embodiment of all the gods, rise high. The Sungod, the Self of the universe — of everything that moves and moves not, pervades the physical realm, mental realm and the spiritual realm.



agni-mūrddhā divaḥ kakut-patiḥ pṛthivyā ayam | apāgum retāgum si jinvati | bhavo yajnasya rajasaśca netā yatrā niyudbhis sacate śivābhiḥ | divi mūrdhānām dadhiṣe suvarṣām jihvām agne cakṛṣe havya-vāham |

Agni is head and height of heaven, the Master-of-the-earth is he; He activates the nucleus of the Cosmic Principles. You are the leader of the rite and the region to which with your auspicious teams You tend. Your light bestowing head to heaven you lift, making your tongue the oblation bearer, O Agni. VS. 13;14 & 15



āpo hiṣṭho mayo bhuvaḥ | tā na ūrje dadhātana | mahe raṇāya cakṣate | yo vaś-śivatamo rasaḥ | tasya bhājayateha naḥ | uśatīr-iva mātaraḥ | tasmā araṅga māma vaḥ | yasya kṣayāya jinvatha | āpo janayathā ca naḥ ||

O Waters! you are beneficent, so grant to us nourishment that we may behold great delight. Grant us a share in that great bliss that you possess, like Mothers in their tender solicitous love. To you we come gladly for Him, to whose abode you lead us on. Make us pure through wisdom and grant us to be reborn with splendour.

yat kiñcedam varuṇa daivye janebhidroham manuṣya ṣcaram asi lacittī yat tava dharma yuyopimā mā nas tasmād enaso deva rīriṣaḥ ll

O Lord Varuna as undiscriminating people we may have neglected the regular daily worship, but O Varuna such deceit might have been done unwittingly. All that we have done, all the Dharmas that we have transgressed; O Lord Varuna save us and do not punish us for them!

kitāvāso yadri 'ripurņa dīvi yad vāghā satyam uta yanna vidma | sarvā tā viṣya śithireva devāthā te syāma varuņa priyāsaḥ ||

The blame that is attributed to me unjustly or the errors which I have wittingly and unwittingly committed; may all these be effaced by you O Varuna and may we all receive your grace.

imam me varuna śrudhī havam adyāca mṛḍaya | tvām avasyurācake || 0 Lord Varuna listen now to my invocation. Be gracious even now. I approach you seeking your protection.

tat tva yāmi brahmaṇā vanda mānas tadā śaste yajamāno havirbhiḥ laheḍamāno varuṇeha bodhyuruśagumsa mā na āyuḥ pramoṣīḥ l

O Varuna! Praised by Vedic hymns, may I reach your refuge for which I long, through these oblations. I offer you abundant praise, withhold your anger now and enlighten us! (RV 4.1.5 TS 2.5.12.3)



hiranya varnā sucayah pāvakā yāsu jātah kasyapo yāsvindrah | agnim yā garbham dadhire virupās tā na āpah saggas syonā bhavantu || 1 ||

Golden of colour, pure and purifying, in which was born Kashyapa, in which Indra. May these waters who have conceived Agni as a germ, of varied forms; be gentle and kind to us.

yāsāgm rājā varuņo yāti madhye satyānrte avapasyan janānām | madhuscutas sucayo yāh pāvakās tā na āpas sāggas syonā bhavantu || 2 ||

Those in whose midst Varuna (The cosmic mind) moves, gazing on the truth and falsehood of the people, exuding sweetness, pure, purifying; may these waters be kind and grant us peace.

yāsām devā divi kṛṇvanti bhakṣam yā antarikṣe bahudhā bhavanti | yāḥ pṛthivim payasondanti śukrās tā na āpaś śāggas syonā bhavantu || 3 ||

Those Waters which in the heavens the gods consume, those that are abundant in the atmosphere. Those that inundate the earth with their liquid, the pure ones; may these waters be kind and grant us peace.

śivena mā cakṣuṣā paśyatāpaś śivaya tanuvopa spṛśata tvacam me | sarvāgum agnīgum rapsuṣado huve vo mayi varco balam ojo nidhatta || 4 ||

With auspicious eyes gaze on me, O Waters; with auspicious form, touch my skin; I invoke all the principles of divine wisdom that dwell in the waters; confer on me enlightenment, strength and spiritual force. (Krishna Yajur Veda 5;6;1a-d)

pavamānas suvarjanah | pavitreņa vicarsaņih | yah potā sa punātu mā ||

May Pavamana (Agni — the principle of enlightenment) with his purifying capabilities, popular amongst all peoples, purify us today. (V.S.19;42)

punantu mā deva-janāḥ | punantu manavo dhīyā | punantu viśva āyavaḥ ||

Purify me O gods, purify the thoughts of my mind. Purify me of all things that be. (V.S. 19;39)

jātavedaḥ pavitravat | pavitreṇa punāhi mā | śukreṇa deva dīdyat | agne kratvā kratūguṃ ranu |

O Radiant God the omniscient, as a filter; purify me, refulgent with your pure bright capacity to purify — with powers according to your own. (V.S.19;40)

vatte pavitram arcisi | agne vitatam antarā | brahma tena punīmahe ||

O Agni your capacity to purify is diffused through all your fiery glow. O Sacred knowledge! through you may I become pure. (V.S. 19;41)

ubhābhyām deva savitaḥ | pavitrena savena ca | idam brahma punīmahe |

God who impels (to enlightenment), purify me by both these, purifying power and sacrifice, and may I be purified through sacred knowledge. (V.S. 19;43)

vaiśvadevī punatī devyāgāt | yasyai vahvīs tanuvo vīta pṛṣṭhāḥ | tayā madantas sadham adyeṣu | vayaggas syāma patayo rayīṇām ||

The purifying goddess who is dear to all gods has come, she who contains these many beautiful forms. Through her may we in sacrificial banquets rejoice, and may we become prosperous. (V.S. 19;44).

vaiśvānaro raśmibhir mā punātu | vātaḥ prāṇeneṣiro ma'yo bhūḥ | dyāvā pṛthivī payasā payobhiḥ | ṛtāvarī yajñiye mā punītām ||

O Internal Principle of Life purify me with your rays. O Wind, with your Cosmic Breath purify me, invogorating me that I may attain happiness. O Heaven and earth, with your rain and with your water sources purify me, make me pure and fit for self-sacrifice.

bṛhadbhis savitas tṛbhiḥ | varṣiṣṭhair deva manmabhiḥ | agne dakṣaiḥ punāhi mā ||

By the three great Savitars (Gayatris — prayers for enlightenment recited at morning, noon and dusk) may I be made pure, May the Highest and preeminent God by wisdom purify me, O Mystic Fire by your skill purify me.

yena deva apunata | yenapo divyankaśah | tena divyena brahmana | idam brahma punimahe |

May that Divine Spiritual Knowledge, that is hallowed by the gods, by which water; by the Divine Wisdom, may Wisdom purify this.

yaḥ pavamanīr adhyeti | ṛṣibhis sambhrtagum rasam | sarvagum sa pūtam aśnāti | svaditam mātariśvanā ||

One who studies (and chants) these Pavamani verses; the essence of the knowledge gathered by the Rishis — becomes purified, he then enjoys all things made sweet by the touch of the Mystic Fire.

pāvamānīr yo adhyeti | ṛṣibhis sambhrtagum rasam | tasmai sarasvatī duhe | kṣīragum sarpir madhūdakam |

Whoever studies the verses, the essence of knowledge stored by the Sages. For him Sarasvati (the goddess of knowledge) pours forth milk, butter, honey and water.

pāvamānis svastyayanīḥ | sudughā hi payasvatīḥ | ṛṣibhis sambhṛto rasaḥ | brāhmaṇeṣv-amṛtaguṃ hitam |

Yea, for the purifying Cosmic Wisdom, flows abundantly, exuding the principle of life, bringing us weal, spiritual substance stored by the sages, the nectar of immortality deposited with the Brahmins.

pavamānīr diśantu naḥ | imam lokam atho amum | kāmān samardhayantu naḥ | devīr devaiḥ samābhṛtāḥ ||

So may the Mystic Fire bestow on us this world and the next, and gratify the desires of our hearts, so may all the goddesses along with the gods.

pāvamānis svastyayanīḥ | sudughā hi ghrtaścutaḥ | rṣibhis sambhrto rasaḥ | brāhmaṇeṣv-amṛtaguṃ hitam |

Yea, for the purifying Cosmic Wisdom, flows abundantly, exuding the principle of sacrifice, bringing us weal, spiritual substance stored by the sages, the nectar of immortality deposited among the Brahmins,

yena devāḥ pavitreṇa | ātmānam punate sadā | tena sahasra dhāreṇa | pāvamānyaḥ punantu mā ||

The purifying flood (of wisdom) whereby the gods ever purify themselves, with that Wisdom in a thousand currents may the Mystic Fire purify us.

prājāpatyam pavitram | śatodyāmagum hiranmayam | tena brahma vido vayam | pūtam brahma punīmahe |

That which is offered to the Creator is pure; with an hundred precious efforts, may we strive to become Knowers-of-Brahman, may that Spiritual Wisdom purify us. (S.V. Part ii, book 5 Hymn 8)

indras sunītī saha mā punātu | somas svastyā varuņas samīcyā | yamo rājā pramṛṇābhiḥ punātu mā | jātavedā morjayantyā punātu ||

May Indra (The Mind) purify me with good polity, Soma (the Moon) with health, Varuna (The Cosmic Witness) with propriety, Yama the king (the Principle of Dharma) with restraint; and Agni (the Mystic Fire) with energy.

tacchamyo rāvṛnīmahe | gātum yajñāya | gātum yajña-pataye | daivī svastir astu naḥ | svastir mānuṣebhyaḥ | ūrdhvam jigātu bheṣajam | śanno astu dvipade | śam catuṣpade ||

We worship the Supreme Being for the welfare of all. May we be free from all miseries and shortcomings so that we may always chant in the sacrifices and for the Lord of Sacrifices. May the medicinal herbs grow in potency, so that diseases can be cured effectively. May the devas grant us peace. May all human beings be happy, may all the birds and the beasts also be happy. Om Peace Peace.

Forgiveness for mispronunciation

yad akṣara pada bhraṣṭhaṁ mātrā hīnaṁ tu yad bhavet | tat sarvaṁ kṣamyatāṁ deva nārāyaṇa namo'stu te | visarga bindu mātrāṇi pada padākṣareṣu ca | nyūnātiriktaṁ yat kiñcit ābhirgīrbhir udīrayet ||

O Lord Narayana! whatever mistakes I have made in pronunciation, mispronouncing syllables, neglecting the metre and beat, dropping the various grammatical forms, elongating or shortening vowels — please forgive me for all of that and accept it as complete.

Transference of Merit

śreyo gṛhāṇam kariṣye — śivāpaḥ santu ||

bhavan-niyogena mayā yat kṛte śāntiḥ yat kṛto japaḥ yad utpanna śreyas tat tubhyam aham sampradade tena puṇyena tvam puṇyavān bhava ||

ll ityudaka śāntiḥ saṅkṣipta prayogaḥ samāptaḥ ll

